

ГРУППА ИЗ ТАРТАРА 11 GRUPPE AUS DEM TARTARUS

Ф. ШИЛЛЕР

F. SCHILLER

Перевод Дм. Седых

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

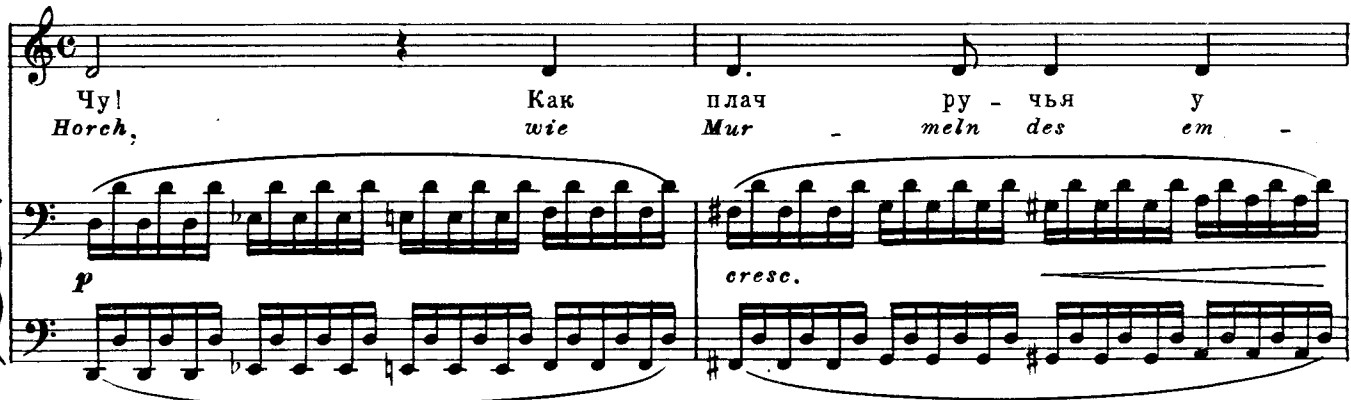
Сентябрь 1817 г.

Etwas geschwind [Довольно быстро]

Нар



Чу! Как плач ру - чья у
Horch, *wie* *Mur* *mein des* *em* -



скал в не - во - ле,
- pör *ten* *Mee* *res,*



точ - - но волн, го - ни - мых вет - ром,
wie durch hoh - ler Fel - sen Bek - ken

тяж - кий вздох,
weint ein Vach,

сто - ном страш - ной бе - зис -
stöhnt dort dump - fig - tief ein

- ход - ной бо - ли -
schwe - res, lee - res,

те - ни сто нут:
qual er - preß tes

Allegro

„Ox!“
Achl

Му - кой ли - ца све - де -

Schmerz ver - zer - ret ihr Ge -

- ны,
- sicht;

про - кля - тья сып - лет их раз - вер - стый
Ver - zweif - lung sper - ret ih - ren Ra - chen

зло - бой рот.
flu - chend auf.

Мрак в гла - зах за - пав - ших,
Hohl sind ih - re Au - gen,

что вон - зи - лись взо - ром в мост, мост ро - ко - вой Ко -
ih - re Blick - ke spä - hen bang nach des Co - cy - tus

cresc.

pp

-ци - та, смот - рят, пла - ча, чей при - дет че - ред,
 Brük - ke, fol - gen trä - nend sei - nem Trau - er - lauf,

чей при - дет че - ред.
 sei - nem Trau - er - lauf.

pp *dim.* *pp*

За - да - ют во - прос о - ни друг дру - гу: „Дол - го ль
 Fra - gen sich ein - an - der ängst - lich lei - se, ob noch

нить из ча - ши мук?“ За - да - ют во - прос о - ни друг
 nicht Voll - en - dung sei? Fra - gen sich ein - an - der ängst - lich

crese. poco a poco

дру - гу: „Дол - го ль пить из ча - ши мук? Дол - го ль
lei - se, „ *ob noch nicht Voll - en - dung sei?* *ob noch*

пить из ча - ши мук? Дол - го ль пить из ча - ши
nicht Voll - en - dung sei? *ob noch nicht Voll - en - dung*

мук? „
sei?

f *cresc.*

ff
 Нет кон - ца, нет кон -
E wig - keit, E wig -

ff *sf* *sf*

у Ca - туп - на вы - пал серп из
bricht die Sen - se des Sa - turns ent -

ff

рук, у Ca - туп - на вы - пал
- zwei, bricht die Sen - se des Sa -

ff

серп из рук.
- turns ent - zwei.

[dim.] p [dim.]

pp dim. pp